

## **Information for Consent** **Myringotomy +/- Ventilation Tube Insertion 鼓膜切開術+/- 置管**

### **Introduction 簡介**

1. To make a hole in the eardrum (myringotomy)  
耳膜開孔
2. Placement of a ventilation tube through the eardrum  
置管

### **Indications 適用情況**

1. Secretory otitis media  
分泌性（滲出性）中耳炎
2. Eustachian tube dysfunction  
咽鼓管阻塞
3. Acute otitis media  
急性中耳炎

### **Intended Benefits and Expected Outcome 預期結果**

1. To normalize the middle ear pressure  
恢復中耳壓力
2. To drain the middle ear  
中耳引流
3. Hearing improvement  
改善聽力
4. There is chance of incomplete relief of symptoms and recurrence after extrusion of the grommet  
有機會在置管排出後症狀不能完全緩解及有復發的可能

### **Conditions that Would Not be Benefited by the Procedure 手術不能解決的問題**

1. Tinnitus  
耳鳴
2. Dizziness  
頭暈

### **The Procedure 手術過程**

The operation is done under local or general anaesthesia. Under the microscope, a small incision is made over the eardrum and the middle ear fluid is aspirated. A ventilation tube may be inserted to allow ventilation of the middle ear.

手術會在全身或局部麻醉下進行。醫生會利用顯微鏡在耳膜上做一個小切口，把中耳液抽出，醫生或會置入一條通氣導管，以便中耳通風。

### **Risk and Complication 手術風險或併發症**

There are always certain side effects and risks of complications of the procedure. Medical staff will take every preventive measure to reduce their likelihood.

手術有一些副作用和併發症風險，醫務人員將盡力減少副作用和併發症風險。

### **Common Risks and Complications 常見副作用和併發症 ( $\geq 1\%$ risk/風險)**

1. Recurrence  
復發
2. Infection  
感染
3. Bleeding  
出血
4. Residual eardrum perforation  
耳膜穿孔

### **Uncommon Risks with Serious Consequences 不常見的嚴重風險或併發症 ( $< 1\%$ risk/風險)**

1. Hearing loss  
聽力減退
2. Vertigo  
暈眩
3. Facial nerve damage  
面神經損傷
4. Dislodgement of ventilation tube into middle ear  
置管脫入中耳
5. Implantation Cholesteatoma  
植入性膽脂瘤
6. Death due to serious surgical and anaesthetic complications  
由於手術或麻醉的嚴重併發症引致死亡

### **Before the Procedure 手術前準備**

Inform your doctor of any medical condition and any medications you are taking. The medications may need to be adjusted as appropriate.  
請告醫訴生你的醫療及服藥情況。藥物可能需要作恰當的增減。

### **After the Procedure 手術後須知**

Small amount of blood stained ear discharge is normal. Please keep your ear dry.  
耳溢液小量帶血乃屬正常。請保持耳朵乾爽

### **Alternative Treatment 其它治療方法**

1. Medical treatment  
藥物治療
2. Hearing aid  
助聽器

### **Consequences of No Treatment 不治療的後果**

1. Persistent hearing loss  
持續聽力下降
2. Progression of infection with complications  
感染惡化引致併發症

### **Follow Up 手術後跟進**

See the doctor as scheduled

請依約期覆診

### **Remarks 備註**

This is general information only and the list of complications is not exhaustive. Other unforeseen complications may occasionally occur. In special patient groups, the actual risk may be different. For further information please contact your doctor.

本單張只提供有關手術的基本資料，可能發生的風險或併發症不能盡錄。某類病人的風險程度亦為不同。如有查詢，請聯絡你的醫生。